



PHONES

(044) 360-7-130
(050) 336-0-130
(063) 788-0-130
(067) 233-0-130
(068) 282-0-130

130 Internet store of autogoods

COM.UA



ICQ
294-0-130
597-0-130

SKYPE
km-130

CAR RECEIVERS — Receivers • Media receivers and stations • Native receivers • CD/DVD changers • FM-modulators/USB adapters • Flash memory • Facia plates and adapters • Antennas • Accessories |
CAR AUDIO — Car audio speakers • Amplifiers • Subwoofers • Processors • Crossovers • Headphones • Accessories | TRIP COMPUTERS — Universal computers • Model computers • Accessories |
GPS NAVIGATORS — Portable GPS • Built-in GPS • GPS modules • GPS trackers • Antennas for GPS navigators • Accessories | VIDEO — DVR • TV sets and monitors • Car TV tuners • Cameras • Videomodules
• Transcoders • Car TV antennas • Accessories | SECURITY SYSTEMS — Car alarms • Bike alarms • Mechanical blockers • Immobilizers • Sensors • Accessories | OPTIC AND LIGHT — Xenon • Bixenon • Lamps
• LED • Stroboscopes • Optic and Headlights • Washers • Light, rain sensors • Accessories | PARKTRONICS AND MIRRORS — Rear parktronic • Front parktronic • Combined parktronic • Rear-view mirrors
• Accessories | HEATING AND COOLING — Seat heaters • Mirrors heaters • Screen-wipers heaters • Engine heaters • Auto-refrigerators • Air conditioning units • Accessories | TUNING — Vibro-isolation
• Noise-isolation • Tint films • Accessories | ACCESSORIES — Radar-detectors • Handsfree, Bluetooth • Windowlifters • Compressors • Beeps, loudspeakers • Measuring instruments • Cleaners • Carsits
• Miscellaneous | MOUNTING — Installation kits • Upholstery • Grilles • Tubes • Cable and wire • Tools • Miscellaneous | POWER — Batteries • Converters • Start-charging equipment • Capacitors
• Accessories | MARINE AUDIO AND ELECTRONICS — Marine receivers • Marine audio speakers • Marine subwoofers • Marine amplifiers • Accessories | CAR CARE PRODUCTS — Additives • Washer fluid •
Care accessories • Car polish • Flavors • Adhesives and sealants | LIQUID AND OIL — Motor oil • Transmission oil • Brake fluid • Antifreeze • Technical lubricant

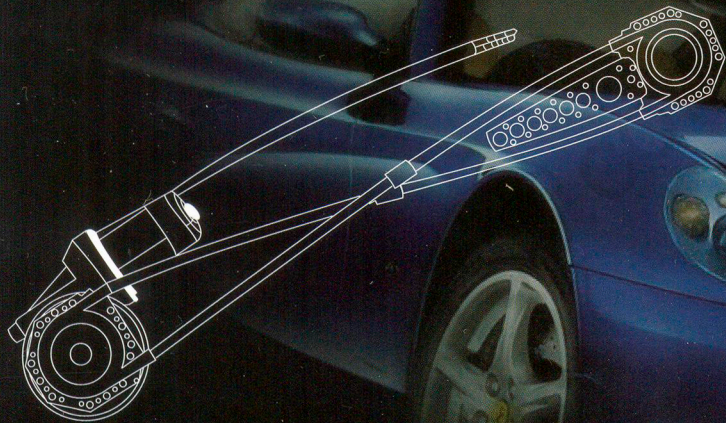


In store "130" you can find and buy almost all necessary goods for your auto in Kyiv and other cities, delivery by ground and postal services. Our experienced consultants will provide you with exhaustive information and help you to chose the very particular thing. We are waiting for you at the address

<http://130.com.ua>



**ELECTRIC
POWER WINDOW 電動窗
USER'S MANUAL 用戶手冊**



HIGH TECHNOLOGY (高技術)

SUPERIOR QUALITY (優質)

ELECTRIC WINDOWS REGULATOR

NOTE: Before proceeding with the installation, follow carefully the instructions. Installation should only be undertaken by experienced staff.

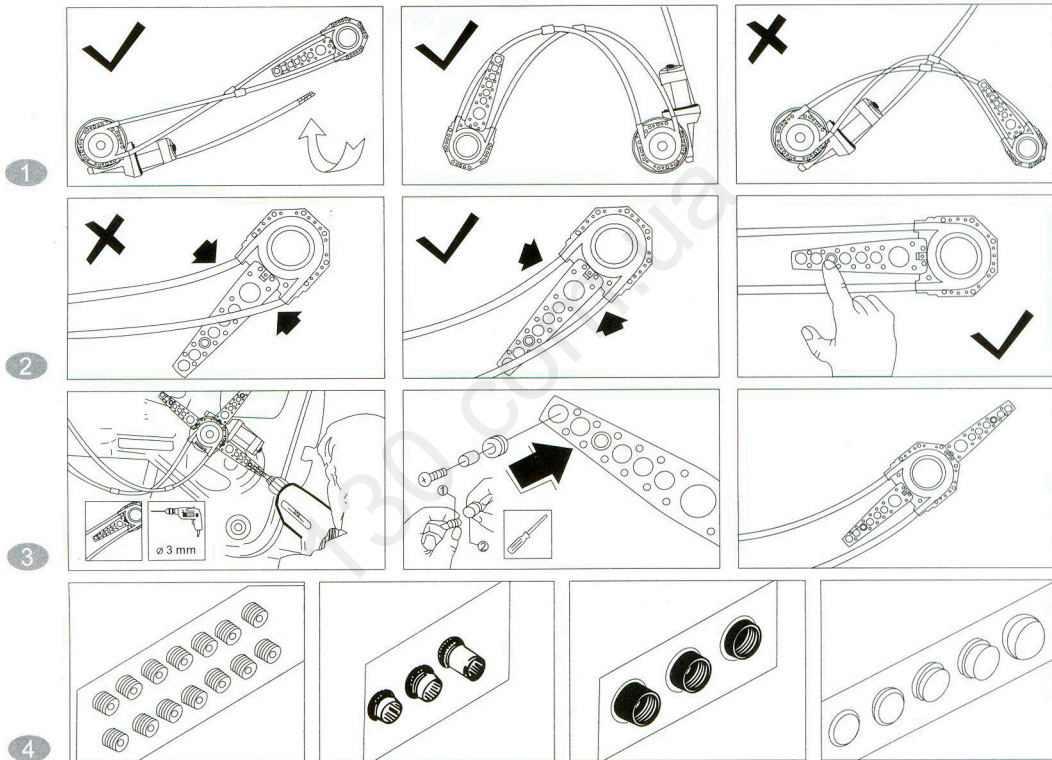
- Our product has been conceived following standard rules of use; but we can sum up the following necessary installation conditions, that can be used for most the vehicles.
Remove door handle and door trim; check if our mechanism can be inserted inside(see point 2 of the installation instructions).
- After having removed the door handle ensure there is at least 12 mm of the window shaft extending beyond the level of the door skin. If not, carefully follow the installation instructions in order to find a possible solution.
- The maximum effort our mechanism is designed to withstand is 3 Kg. Applied at a distance of 70 mm from the centre. This effort is enough for most vehicles. If you have any doubts or if the vehicles has a particularly heavy control, we advise you to check the weight.
- Before fitting, please check that the mechanical door parts function correctly and, if necessary, grease the channels or replace the faulty parts. Please also note that if the manual device is noisy. It will be necessary to eliminate the noise before commencing the installation as the noise will increase with the electric device.

電動窗調節器

注：在進行安裝之前，請仔細遵循說明。只應由有經驗的人員進行安裝。

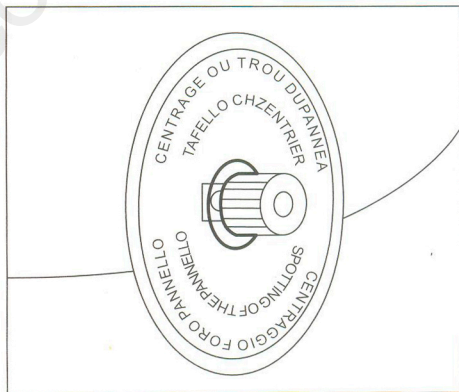
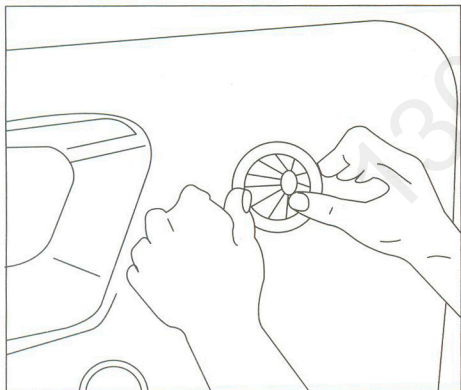
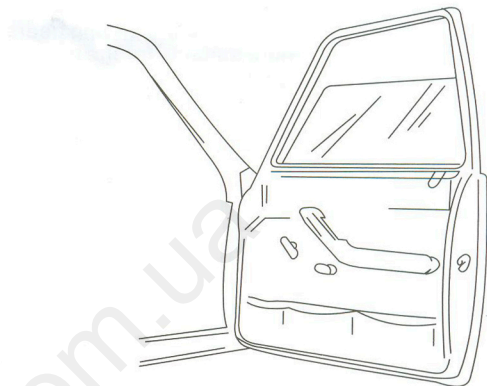
- 我們的產品遵循標準的使用規定；但我們可以總結出以下必要的安裝條件，這可適用於大多數車輛。拆下門把手和門裝飾；檢查我們的裝置是否可以裝入裏邊（參看安裝說明的第2點）。
- 在拆下門把手之後，確保車窗的軸伸出車門蒙皮至少12 mm。否則，請仔細遵循安裝說明，以便找到一個可行的解決方法。
- 我們的裝置設計能經受住的最大作用力是3公斤。在離中心70 mm的距離施加。此作用力對大多數車輛是足夠的。如果你有任何疑問，或者車輛有特別重的控制，我們建議你檢查一下重量。
- 在安裝之前，請檢查機械門部件是否能正確地操作，若有必要，請給槽加潤滑油，或者更換故障部件。也請注意手動裝置是否有雜訊。在開始安裝之前，有必要消除雜訊，因為雜訊將隨著電動裝置而增大。

INSTRUCTION MANUAL (使用说明书)



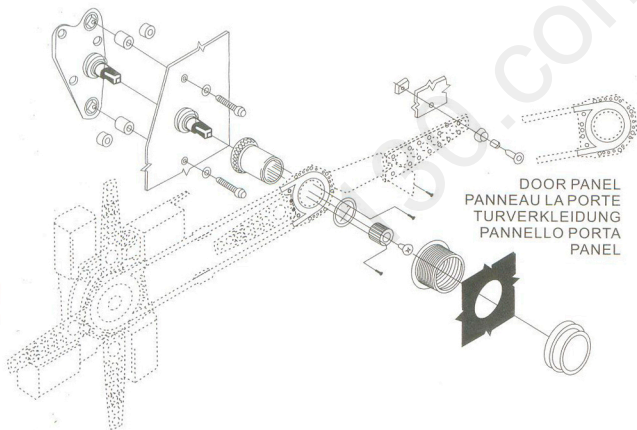
- Lower the window.
- Remove the window handle.
- Apply on the panel the adhesive template for the centring of the pivot as shown in the picture.
- Remove the door panel.
- Detach carefully the outside protective cover.

- 降下車窗。
- 拆下窗把手。
- 如圖所示，把用於樞軸對中的膠粘範本貼在面板上。
- 拆下車門面板。
- 小心地拆去外保護層。



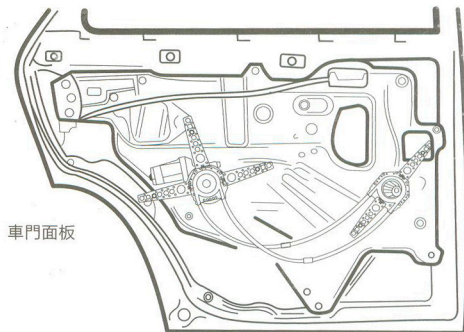
- Find the assembling position of the driving gear.
- Check which driving gear (there are two driving gears which are symmetric), is more suitable for the door. The reducer will be placed outside the panel.
- During the positioning you might require some adapters on the door in order to obtain the minimum protrusion of the reducer from the panel (see point A).
- During the fixing of the reducer or of the motor you might require the mounting bracket supplied.

POINTA
POINTA
PUNKTA
PARTICOLARE A
DIBUJOA



DOOR PANEL
PANNEAU LA PORTE
TURVERKLEIDUNG
PANNELLO PORTA
PANEL

- 找出傳動齒輪的裝配位置。
- 檢查哪個傳動齒輪（有兩個傳動齒輪，它們是對稱的）更適合車門。減速器將放置在面板外。
- 在定位時，你可能在車門上需要一些聯接器，以便減速器從面板伸出最小（參看A點）。
- 在固定減速器或者電動機時，你可能需要配套的安裝支架。



車門面板

Choose the right adapter following the table mount it on the handle pivot.
 In case the handle is fixed with the screw, use the screw again to fix the adapter.
 Choose the gear sleeve according to the table below.
 Mount it on the reducer and fix it with the grommet supplied in the kit n. 1.

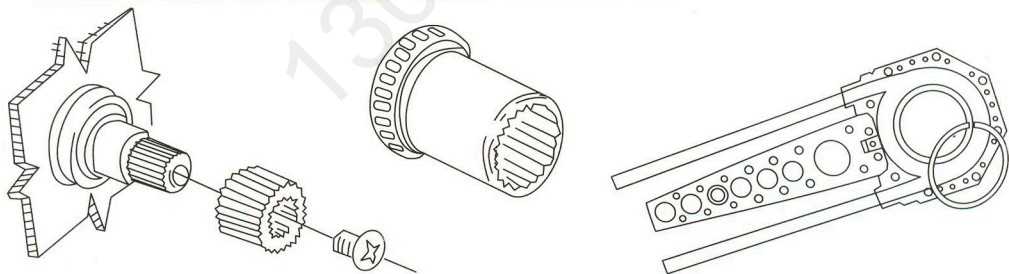
依據表格選擇正確的聯接器，把它安裝在把手樞軸上。
 如果把手是用螺釘固定的，再次用螺釘固定聯接器。
 依據下表選擇齒輪套。
 把它安裝在減速器上，並利用在n. 1套件中配套的護孔環固定它。

ADAPTERS TABLE

N. 1: ALFA ROMEO / AUTOBIANCHI BEDFORD / DAF / DATSUN FIAT / FORD (CEE) / LANCIA MERCEDES / NISSAN / OPEL PORSCHE / SAAB / SUBARU VOLKSWAGEN	N. 4: AUSTIN / ROVER N. 5: VAUXALL / JAGUAR BEDFORD / ROVER N. 6: FORD (UK) N. 7: OPEL N. 8: DAIHATSU / MITSUBISHI TOYOTA / SUZUKI / G. M CHEVROLET / PONTIAC N. 9: HONDA N. 10: MAZDA / FORD (U.S.A) N. 11: ISUZU N. 12: FORD (U.S.A) N. 13: DODGE / CHRISLER
N. 2: ARO / CITROEN / PEUGEOT RENAULT / SEAT / TALBOT	
N. 3: AUDI / BMW / FIAT / VOLVO FORD (CEE) / PORSCHE VOLKSWAGEN.	

聯接器表格

N. 1: 阿爾法-羅密歐/奧托比安基 牌汽車/百福/大富豪/達特桑 菲亞特/福特 (歐洲經濟共同體) /藍旗亞賓士/日產/歐寶 保時捷/薩博/斯巴魯 大眾	N. 4: 奧斯丁/流動站 N. 5: 沃克斯豪爾/捷豹 百福/流動站 N. 6: 福特汽車 (英國) N. 7: 歐寶 N. 8: 大發/三菱/豐田/鈴木 / G M/雪佛蘭/龐蒂克 N. 9: 本田 N. 10: 馬自達/福特 (美國) N. 11: 五十鈴 N. 12: 福特 (美國) N. 13: 道奇/克萊斯勒
N. 2: 阿羅/雪鐵龍/標緻 雷諾/座/標緻-塔爾伯特	
N. 3: 奧迪/寶馬/菲亞特/沃爾沃 福特 (歐洲經濟共同體)/保時捷 大眾汽車公司	



Find the right position on the door where to fix the motor.

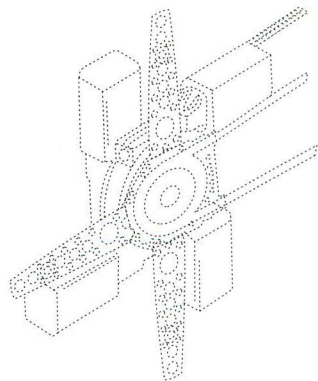
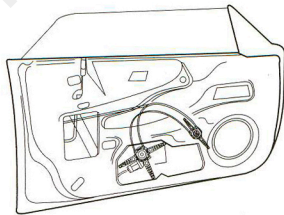
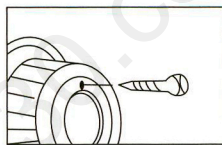
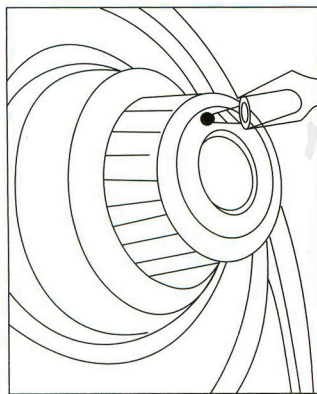
NOTE: You must locate and fix first the motor, then insert the gear sleeve on the handle pivot.

- If necessary it is possible to change the position removing the screws, rotating the motor as shown in the picture and rescrewing in the required position.
- Insert the reducer with the gear sleeve so that the two cavities coincide and fix with the screw 2 supplied in the kit n. 1.
- Before mounting the gear sleeve, check the functioning of the emergency door handle.
- Then mount the middle gear sleeve so that the two cavities coincide and fix with the screw 2 supplied in the kit n. 1.

在車門上找出固定電動機的正确位置。

注意：你必須首先定位並固定電動機，然後，在把手樞軸上插入齒輪套。

- 若有必要，可拆下螺釘，如圖所示旋轉電動機，並在所需的位置上重新擰緊螺釘，從而改變位置。
- 與齒輪套一起插入減速器，以便兩個腔一致，並利用在n. 1套件中配套的螺釘2進行固定。
- 在安裝齒輪套之前，檢查緊急門把手的操作。
- 然後，安裝中間齒輪套，以便兩個腔一致，並利用在n. 1套件中配套的螺釘2進行固定。



Mounting of the grommet on the inside panel.

If necessary widen then hole in the panel.

Choose the appropriate grommet, insert it into the door casing and fix with the retainer ring.

Choose the most appropriate cap (the lowest) and mount it on the grommet.

Fix the cap on the grommet and fit the panel on the door.

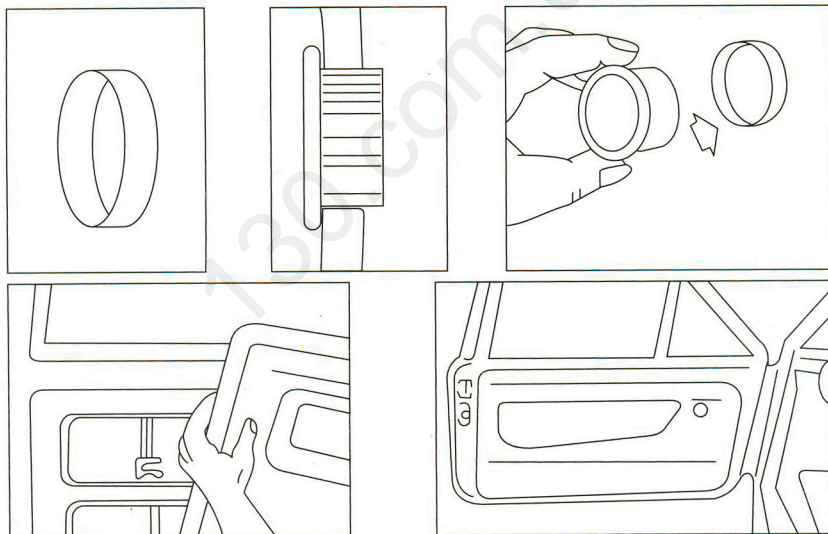
在內面板上安裝護孔環。

若有必要，擴大面板上的孔。

選擇合適的護孔環，把它插入到門框內，並用扣環進行固定。

選擇最合適的蓋子（最低的），並把它安裝在護孔環上。

在護孔環上固定蓋子，並在車門上安裝面板。



DESCRIPTION	QTY	MARK
1 ELECTRIC WINDOW L	1	
1 ELECTRIC WINDOW R	1	
2 CAPS	2	
3 CIRCLIP	2	
4 RETAINER RING	2	
5 SPEED NUT	4	
6 SPACERS	1	
7 ADAPTORS	2	
8 GEARS	2	
9 BRACKET	8	
10 RUBBER BUSH	8	
11 METAL BUSH	8	
12 SCREW 4X16	20	
13 SCREW 3X5	22	

名稱	數量	備註
1 電動窗 左	1	
1 電動窗 右	1	
2 蓋子	2	
3 簧環	2	
4 扣環	2	
5 速度螺母	4	
6 墊片	1	
7 聯接器	2	
8 齒輪	2	
9 支架	8	
10 橡膠襯套	8	
11 金屬襯套	8	
12 螺釘4X16	20	
13 螺釘3X5	22	